

statarb

Equiferus, ein wild ros. en divji koyn,
divják, stataft koyn.

sp.: Dict. i., 210, rima enaro: statarb koyn.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 217

štatast

Unbāndig, halstarrig. nepèrvájen, divji, nekroták,
ŕhtátaŕt, resbersdán, resvuisdán. indomitus, effre-
natus, ferocitate exfultans.

štatast

Stettig, Stizig, der nicht fort wil. tèrdovráten,
tèrdogláv, tèrmaft, trúzast, ŕhtataft, poftajá-
viz katéri n'hózhe napréj pojti. pertinax, per-
vicax, Reŕtitator.

Ĝtataro

Stetig ros. en ĝtataro royn, nat'eri imo'
ŝejo ŝtato. Eguus Contumax.

HIPOLIT: Dict. II, 186

Ītatast

hinden ausschlagend Ros. en ritajózh, ali barza-
józh koyn. Equus Calcitro, ~~st~~enax.
scheuros. en ~~st~~rahlíu koyn. Equus pavidus.
stettig ros. shtátast koyn. Equus Contumax.
^ustrachlend Ros. en spotikajózh koyn. Equus
Cespitator.

HIPOLIT: Dict. II,

štatast

Affectus equum ferocem Compefce fraeno, ne prae-
ceps fias. die gemüthsneigungen das Vmbändige
Pferd Zähme, Vnd Zaune, das du nicht stürzest te
shelje tvojga šerzá kakòr éniga šhtátaftiga koyna
bersdáj, inu vusdáj de Nebósh okúli vèrshen.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

štati

Gelten, kosten. veláti, řhtáti, valere, Con-
stare. es gilt das leben. gre řa glávo. vita
agitur.

HIPOLIT: Dict. II, 72

šteba

Stebenkraut. stoebc. štoeba.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. / 30

šterelj
i

Multrale, melkgeschirr. mléjzha posfsóda,
kóker mólina kábelza, látviza, stézil.

štecely
i

Milchkübel.kábelza sa mlejku:tudi látviza,
fhtézil.Camella,mulctrale.

štedira
štidera

Statera, wag, schnellwag, bolwag.
štidera, waga, sléherne waga.

HIPOLIT: Dict. I, 622

štefnjati
i

Lucubro, bey der nacht arbeiten. po nozhi
per lúzhi déllati, na svéjtlu dáti: per lúzhi
štifnāti: slipúriti.

štegraf
o

Bügel, stegreif. štegraff, ali stopálisrke
per sedli. stapes, scandula yhippiaria.

HIPOLIT: Dict. II, 35

stchas.

Storchentraub. stoechas. stoechas.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. / 20

štekelj

Cardo,

in eo cardo rei vertitur. daran ligt aller hafft.
na tem vse lesly, na temú štekelu se cejla rejzh
verty.

štekelyj

Cardo, Hürangel. štekelyj ali terháj pèr
vratah.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 23

štekely.

Polus, der angel, oder spiz des him̃els der auch
Cardo genent wird. tezhàj, shtékel ali verh tih
nebèfs.

štekelj

Thürangel. štekel, terháj pex vratih.
cardo, vertex.

HIPOLIT: Dict. II, 195

štekelj.

Klobe, Thürangel. štékel per vrátal, torháj:
cardo.

HIPOLIT: Dict. II, 105

štepelj.

Axem utrinque finiunt duo poli, vel stellae polares, Articus, et Ant~~z~~articus. die Axe Enden beyderseits die Zwey himmelsangel, oder Polstern, der Nordpol, Vnd Suderpol. to ofsó sklénejo na obéjih stranéjh ta dva Nebéshka šhtekla, ali polársvéjsde ta pulnózhni polus, inu poldnévski.

Štekelj
Šteklji

a dextris sunt Cardines, a quibus pendent fores;
Zur rechten seind die Thürangel, an welchen hängen
get die Thür; na defnizi so ti ſhtekli, na katé-
rih víſſio ta vrata;

štekli
štekli

Et sic Excuduntur clavi, soleae, canthi catenae,
laminae, ferae cum clavibus Cardines etc. Vnd
also werden Verfertiget die Nägel, hufeisen, Rad-
schienen, die ketten, Bleche, die Schösser mit
den Schlüssel, Thürangel u.dgl. inu takú se
skújejo inu dokonzhájo ti shibli, te podkóve,
fhine te kétine, plehi, kluzhánze s'klúzhmi, ti
fhtekli etc.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

Šterelj
Šterlj

Et tandem duo Circuli polares arcticus, et antarcticus. Vnd Endlich die Zween Angelkreis, der Nordkreis Vnd der Suderkreis. inu h'púflednimu ta dva ŕhteklov kráfsa, Ta púlnozhni, inu ta poldanski krafs.

šteklača

Stab, stecke. pálza, šteklázha, gárjoviza.
baculus, scipio.

Štekljāca

Bengel. ina šteklārha, piātra, gārjovina.
fuftis, baculus.

HIPOLIT: Dict. II, 24

štekľajaca

Stecken, stab. palza, porájtet, šhtekľázha.
baculus, scipio.

HIPOLIT: Dict. II.

štekľača

Clava, ein kolb, keule. en zhekán, batíza,
řhteklázha, sagújsda.

Štekljača

Baculus, et baculum, Stekhen. palza, ŕhteklázha,
gárjoviza, povérik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 65

štekľača

Cala, ein hölzener kolb. ena lefséna šteklázha,
gárjoviza, lefsén porájtél, batiza.

Štekljářar

Clavator, der ein Kolben führet. batixar, zhe-
nánar, štekljárhar.

štetet

Stilet, spizig gewehr. tóllih, šhtelét, shpízhaftu
oróshje. pungio, verutum.

HIPOLIT: Dict. II, 186

štelet

Tolih, sticher. štelet', tolih. pugio.

HIPOLIT: Dict. II, 196

štelet

Sicilatus, mit einem štelet versehen. is éine
šteletam pzeviden.

HIPOLIT: Dict. I / 605

štelet

Sicilia, ein stilet. en tolu, shitelët.

HIPOLIT: Dict. I, 605

štempelj

Truncus, Stock, der abgehauene stamm. ein leib
ohne kopf. ein Vngeschickter Tölpel. en shtor,
ploh, pajn, shtok, rézil, stebłu, déblu, kláda,
shtempèl. en fhivòt, ali trúplu pres glavè.
en búdalast tépiz, en fijál, énu búdalu. shtim-
bál od sáve.

HIPOLIT: Dict. I , 686

Štempeľj

Stamm, stock, deblu, ťteblú, ťhtor, shtempél, ťhtok.
ťtipes, Caudex, ťtipes, ťtirps.

183

HIPOLIT: Dict. II,

štempelj

Caudex, der stamm, oder stoch eines baums. en
šhtor, šhtempèl ali deblu éniga drivefša.

štempel.

Caudex est defectus stipes sine ramis, der Gloz
ist ein abgehauener Stamm, ohne Aeste, šttempél
je enu odřékanu deblu. bres odrástkou,

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 5

štempljič

Trunculus, ein Stöcklein. en shtemplišk,
en ploshišh, pajnišk.

HIPOLIT: Dict. I, 686

štempelj

Stock, stamm. ploh, pain: deblu, štempél,
šhtor, klada. Truncus, caudex.

štenga

Trapp, steige, stege. fhtabla, fhtenga, lojtra.
scala.

HIPOLIT: Dict. II, 197

štenga

Seigel, steffel. štenga, štabla. Gradus.

HIPOLIT: Dict. II, 175

štenga

Staffel, sigel. šttabla, štenga. gradus.

HIPOLIT: Dict. II, 183

Stenga

Stufte, Tritt. Stenga, Sttabla, Stopinia.
gradus.

HIPOLIT: Dict. II, 190

Stenga

Gradus, Staffel, oder Seigel. Stengua ali
Häbla, stopima, Noriak.

HIPOLIT: Dict. I, 262

štenga
štenge

Cochlidium, ein schnekhenstiege. púshove ali
savyte řtenge.

štenga
štenge

Gradatus, Stegenweise gemacht, kóker éne
šténgé ali štáble naprávlen, shtengast, shtáblast.

štenqa
štenge

Climacter, die staffeln oder sprissel an einer
leiter oder stiegen. ſhtable, ali klini v'loj-
trah ali ſhtengah.

Štengast

Gradatus, Stegenweise gemacht, kóker éne
šténgé ali štáble naprávlen, shtengast, shtáblast.

štengast

Scalaris, zur stiegen gehörig. kar h'shténgam
shlíshi: shténgast, shtáblast.

HIPOLIT: Dict. I, 587

stenge

num. stenga - stenge

Štence

Schneck, ſchneckenſtiege. pólshaste okrógle ſhtenge
ali ſhtable. ſcalae Cochlidés, Cochlea, cochlis.

Stenge

Stège, Stèppe. Stenge, loitre, shtable. scala.

HIPOLIT: Dict. II, 184

Stenge

Ascensus, eine steigen, aufsteigung. Stenge,
Stable: gori hoya, gori hoyenie, gori
hodisrhe, hoyalisrhe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 52

Stenge

Scala, eine Leiter, stiege. éne lójtire, shténgé,
shtáble.

HIPOLIT: Dict. I, 587

Stenge

Cochlea, schneckenstiege. prúshove stenge,
ovrogle stenge.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 106

šténge

Scalaris, zur stiegen gehörig. kar h'shténgam
shlíshi: shténgast, shtáblast.

HIPOLIT: Dict. I, 587

Stenge

Per scaldas et cochlidia ascenditque in superiores
Contignationes. über die Treppe oder Stiegen Vnd
wendeltreppe steigt man auf die obern Stockwerck.
po stengah inu savítih stablah se gori staja inu
gre na sgurnu poslúpje.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 29

stenge

Gelender an der stiegen. rozháji per sténgah.
Adminiculum, lorica scala.

HIPOLIT: Dict. II, 71